

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

EUROOPAN PARLAMENTTI
NEUVOSTO

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 19 päivänä joulukuuta 2002,

joustovälineen käyttöön ottamisesta 6 päivänä toukokuuta 1999 tehdyn toimielinten sopimuksen
24 kohdan mukaisesti

(2003/133/EY)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO,
jotka

ottavat huomioon Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välillä 6 päivänä toukokuuta 1999 tehdyn toimielinten sopimuksen talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja talousarviomenettelyn parantamisesta ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 24 kohdan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Koska Euroopan unionin ja Marokon välistä kalastussopimusta ei uusittu, espanjalaisten ja portugalilaisten alusten toiminnan uudelleen suuntaamiseksi päätettiin toteuttaa erityistoimi, jonka kustannukset ovat 197 miljoonaa euroa. Budjettivallan käyttäjä hyväksyi 21 ja 22 päivänä marraskuuta 2001 pidetyssä neuvoston ja Euroopan parlamentin valtuuskunnan neuvottelukokouksessa, johon myös komissio osallistui, että tästä kokonaismäärästä otetaan vuoden 2003 talousarvioon 27 miljoonaa euroa.
- (2) Espanjalaisten ja portugalilaisten kalastusalusten toimintasuunnan muuttamista koskevat toimet kuuluvat rahoitusnäkymien otsakkeen 2 "Rakennetoimet" alaotsakkeeseen "Rakennerahastot".
- (3) Rahoitusnäkymien otsakkeeseen 2 kuuluviin rakennetoiimiin osoitettujen määrärahojen ylärajaan ei talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja talousarviomenettelyn parantamisesta tehdyn toimielinten välisen sopimuksen 12 kohdan 2 alakohdan mukaan sisälly liikkuvaraa.

- (4) Neuvottelukokouksessa 25 päivänä marraskuuta 2002 Euroopan parlamentti ja neuvosto hyväksyivät määrärahojen siirron nro 51/2002, jolla siirretään 14 991 760 euroa käyttämättömistä määrärahoista vuoden 2002 talousarvioon budjettikohtaan B2-2 0 0. Ne sopivat myös, että jäljelle jäävät 12 008 240 euroa otetaan vuoden 2003 talousarvion budjettikohtaan B2-2 0 0. Tämä määrä on otsakkeen 2 ylärajan yläpuolella vuoden 2003 osalta, joten se on rahoitettava joustovälineestä.

- (5) Espanjalaisten ja portugalilaisten kalastusalusten toimintasuunnan muuttamista koskevan toimen osalta on näin ollen asianmukaista tehdä poikkeus toimielinten väliseen sopimukseen sisältyvästä yleissäännöstä, jonka mukaan "sääntönä on, että joustovälinettä ei pidä käyttää samoihin tarpeisiin kahtena peräkkäisenä varainhoitovuotena".

OVAT PÄÄTTÄNEET SEURAAVAA:

1 artikla

Otetaan käyttöön Euroopan unionin yleistä varainhoitovuoden 2003 talousarviota varten (jäljempänä 'vuoden 2003 talousarvio') joustovälineestä 12 008 240 euroa maksusitoumusmäärärahoina.

Tämä määrä osoitetaan rahoitusnäkymien "Rakennetoimet" otsakkeeseen kuuluvaan erityistoimeen, jolla edistetään vuoteen 1999 asti Marokon kanssa tehdyn kalastussopimuksen alaisina olleiden alusten ja kalastajien toimintasuunnan muuttamista, ja se otetaan vuoden 2003 talousarvion budjettikohtaan B2-2 0 0.

⁽¹⁾ EYVL C 172, 18.6.1999, s. 1.

2 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* samanaikaisesti vuoden 2003 talousarvion kanssa.

Tehty Strasbourgissa 19 päivänä joulukuuta 2002.

Euroopan parlamentin puolesta

P. COX

Puheenjohtaja

Neuvoston puolesta

T. PEDERSEN

Puheenjohtaja
